

CAMPS DE VACANCES

RAPPORT

ANNUEL

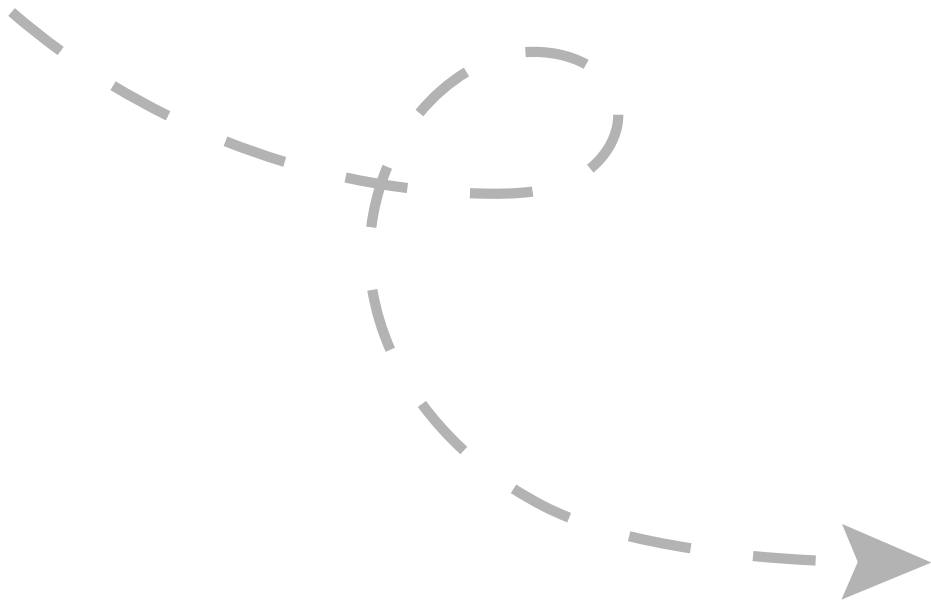
2023



Schweizerisches Arbeiterhilfswerk **SAH**
SAH OSEO SOS
Œuvre suisse d'entraide ouvrière **OSEO**
Soccorso operaio svizzero **SOS**

CONTENU

L'essentiel en bref	03
Aperçu de la vie au camp	04
Rapport financier 2023	08
Remerciements	09
Contact	10



L'ESSENTIEL EN BREF

En 2023, l'OSEO a fêté les 90 ans de ses camps de vacances pour enfants et jeunes.

En 1933, le Parti socialiste suisse (PS) et l'Union syndicale suisse (USS) ont fondé le « Arbeiterkinderhilfe », précurseur de l'Œuvre suisse d'entraide ouvrière (OSEO).

Les femmes socialistes, dont l'objectif était d'offrir aux enfants issus de familles pauvres une courte pause avec suffisamment de nourriture, ont été les moteurs de cette initiative. Vous trouverez de plus amples informations ici : [90 ans de camps de vacances pour enfants Œuvre suisse d'entraide ouvrière OSEO \(sah-schweiz.ch\)](https://www.oseo.ch).

En 2023, nous avons pu organiser neuf camps de vacances pour 255 enfants et jeunes :

à la maison pendant les vacances, nous avons tout mis en œuvre pour leur trouver une place.

Grâce au beau temps, des programmes hebdomadaires ont pu être réalisés comme prévu. Là où, pendant la journée, on a fait des randonnées, barboté dans la piscine, pris le bateau pour visiter des endroits passionnants ou pique-niqué en plein air, les soirées se sont terminées par des jeux. Il restait suffisamment de temps pour chanter des chansons ensemble et pour apprendre à mieux se connaître et à se faire des amis autour d'un repas.

L'objectif de permettre à des **enfants issus de milieux familiaux difficiles** de passer une semaine de vacances sans souci a également pu être atteint en 2023. Des enfants et des jeunes de diffé-

- Camp de ski pour 17 jeunes à Praden/Tschiertschen (GR) du 12.2.-17.2.2023
- Camp de ski pour 23 enfants à Dultschinas/Sarn (GR) du 12.02.-17.02.2023
- Camp d'été pour 48 enfants ukrainiens dans l'Eigenthal (LU) du 29.7.-5.8.2023
- Camp d'été pour 35 jeunes à Finhaut (VS) du 5.8.-12.8.2023
- Camp d'été pour 24 enfants dans les Centovalli (TI) du 5.8.-12.8.2023
- Camp d'été pour 19 enfants et jeunes de Suisse romande à Monteggio (TI) du 5.8.-12.8.2023
- Camp d'automne pour 22 enfants à Huttwil (BE) du 7.10.-14.10.2023
- Camp d'automne pour 35 jeunes aux Bois (JU) du 7.10.-14.10.2023
- Camp d'été supplémentaire pour 32 enfants ukrainiens à Melchthal (OW) du 23.9. au 30.9.2023

En raison de la forte demande, nous avons organisé un camp supplémentaire en été dans l'Eigenthal, ainsi qu'un autre en automne à Melchthal (OW). Les participant-e-s étaient exclusivement des **enfants et jeunes d'Ukraine**. Afin qu'aucun enfant ne soit obligé de rester

rentes couches sociales se sont réunis, beaucoup d'entre eux étant issus de l'immigration, d'autres venant de foyers ou de familles bénéficiant de l'aide sociale. Pour les parents, souvent des **mères célibataires**, les camps de vacances permettent de faire une petite pause.

APERÇU DE LA VIE AU CAMP




Le temps fort du camp dans **l'Eigenthal** a été, la randonnée sur le Pilate. Arrivés au sommet, les participant·e·s ont pu apprécier la vue sur ce qui semblait être toute la Suisse.

Et tandis que les enfants restaient bouche bée devant le panorama, le responsable du camp, Pascal Furrer, a puisé dans ses connaissances de la région et au-delà pour raconter des histoires passionnantes sur les lieux qui se trouvent dans ce magnifique paysage.

Les jeunes qui étaient hébergés sur le terrain de camping de **Monteggio** ont dû organiser leur fête de fin d'année avec disco le vendredi après-midi, car il était interdit de jouer de la musique à fond le soir. Cela n'a pas empêché les jeunes de faire la fête, de danser et de rire. Tout le monde a ensuite dormi à la belle étoile, car pour gagner du temps, les tentes ont été démontées la veille du départ.





Le point fort à **Finhaut** était la tyrolienne. Au lac d'Émosson, les jeunes ont pu vivre quelque chose d'unique.



A 200 mètres de hauteur, les enfants ont glissé d'un bout à l'autre du troisième plus haut barrage de Suisse sur une distance de 450 mètres. Ils ont ainsi pu profiter de la vue sur le mythique massif du Mont-Blanc.



Ces dernières années, nous avons également pu offrir une belle semaine de vacances à **des enfants et des jeunes issus de foyers d'asile**. Au vu des expériences communes, les obstacles linguistiques n'ont pas été un frein à l'intégration dans le groupe. Cette expérience nous confirme que nous devons continuer sur cette voie.

“

**Mon fils Matvei est
ravi du camp !**

C'est une excellente occasion pour lui de s'intégrer et d'apprendre l'allemand. Le camp enseigne l'autonomie et le sens des responsabilités. Si la possibilité se présente à l'avenir, mon fils participera très volontiers à nouveau au camp.

Réaction d'une mère

”



Il est important pour nous que les enfants et les jeunes soient dehors, qu'ils découvrent la nature et qu'ils puissent s'y mouvoir. Ils reçoivent beaucoup de compréhension de la part de l'équipe de direction et des suggestions sur la manière dont ils peuvent organiser leur temps libre de manière utile et saine, même après le camp.

RAPPORT FINANCIER

BUDGET ET COMPTE DE RÉSULTATS 2023

Huit camps de vacances étaient prévus, avec environ 170 participant·e·s. En 2023, neuf camps de vacances ont toutefois eu lieu, auxquels 255 enfants et jeunes ont participé. Le budget était parfois trop optimiste. Grâce à de généreux dons, un résultat positif a pu être obtenu.

	Budget 2023 en CHF	Coûts réel 2023 en CHF
Charges directes du projet		
Hébergements	24 000	42 240
Repas	12 000	18 250
Voyages et transports (y compris les forfaits de ski)	7 500	16 800
Matériel	4 200	9 800
Matériel	2 000	5 300
Indemnités Animateur·rice·s	26 000	42 000
Indemnités direction principale (responsables de camps)	21 000	25 770
Excursions, activités, autres dépenses	4 200	12 900
Total des coûts directs	100 900	173 060
Charges indirectes du projet		
Direction du projet (y compris les assurances sociales)	57 570	58 700
Autres charges de personnel	1 200	1 300
Frais de déplacement	1 000	1 400
Locations bureau et espace de stockage du matériel	2 500	2 500
Électricité, téléphone, ordinateur	1 100	1 309
Frais administratifs	2 300	2 800
Photographe pour le site web et les flyers	0	800
Formation des équipes, travail conceptuel	2 000	2 850
Conseil professionnel	1 000	1 250
Relations publiques, communication	600	3 400
Total des coûts indirects	69 270	76 309
Total des charges	170 170	249 369
Recettes		
Contributions Fondations Suisse alémanique	111 000	190 902
Contributions Fondations Suisse romande	25 000	19 000
Dons de particuliers	5 000	10 100
Contributions des parents au camp	31 500	29 891
Total Recettes	172 500	249 893
Résultat	2 330	524

REMERCIEMENTS

Les **contributions des parents** pour les camps de vacances sont échelonnées en fonction des revenus, afin que les enfants issus de familles en situation difficile ou touchées par la pauvreté puissent y participer. Ces contributions ne couvrent qu'environ 20% des frais de camp, c'est pourquoi nous dépendons d'une aide financière supplémentaire.

Le soutien de **fondations** fidèles et de nouvelles fondations nous permet d'organiser les différents camps, nous en sommes très dépendants ! Nous tenons ici à les remercier chaleureusement pour leur fidélité et leurs importantes contributions.

Nous souhaitons tout particulièrement mentionner la collaboration de longue date et réjouissante avec le Secours d'hiver de Zurich, qui permet aux familles zurichoises à petit budget de faire participer leurs enfants aux camps à un prix réduit.

Il participe aux frais de camp ainsi qu'aux dépenses supplémentaires comme la location de matériel pour le camp de ski. Nous apprécions beaucoup cette collaboration et les en remercions de tout cœur !

Un grand merci à tous les **donateurs et donatrices**, y compris les personnes privées. Nous tenons également à mentionner les fondations suivantes : Chaîne du bonheur, Ernst-Göhner, Beisheim, Rotary-Club Bern, Ukraine-Hilfe Bern, Feriengestaltung Kinder Schweiz, TEAMCO Foundation et Gesundheit und Natur.

Les **responsables ainsi que les moniteur-ric-e-s** de camp sont d'une importance capitale pour la réussite des semaines de vacances. Grâce à leur engagement extraordinaire, leur passion et les nombreuses idées et activités qu'ils proposent, les enfants et les jeunes peuvent vivre une semaine inoubliable. Nous tenons à les remercier ici pour leur formidable engagement.



CONTACT

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question ou information complémentaire.

Avec nos salutations les plus cordiales,

Roger Humbel

Chef de projet Camp de vacances

031 380 14 03

roger.humbel@sah-schweiz.ch

**Caroline Morel**

Responsable Secrétariat national

031 380 14 01

caroline.morel@sah-schweiz.ch

**IMPRESSUM**

OSEO Suisse

Zieglerstrasse 29, 3007 Berne

031 380 14 01, info@oseo-suisse.ch

-  www.oseo-suisse.ch
-  www.facebook.com/sahoseosos
-  www.instagram.com/sah_oseo_sos
-  www.twitter.com/SAH_OSEO_SOS
-  www.linkedin.com/company/sah-schweiz



**Votre don en
bonnes mains.**